

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 20 (1913)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

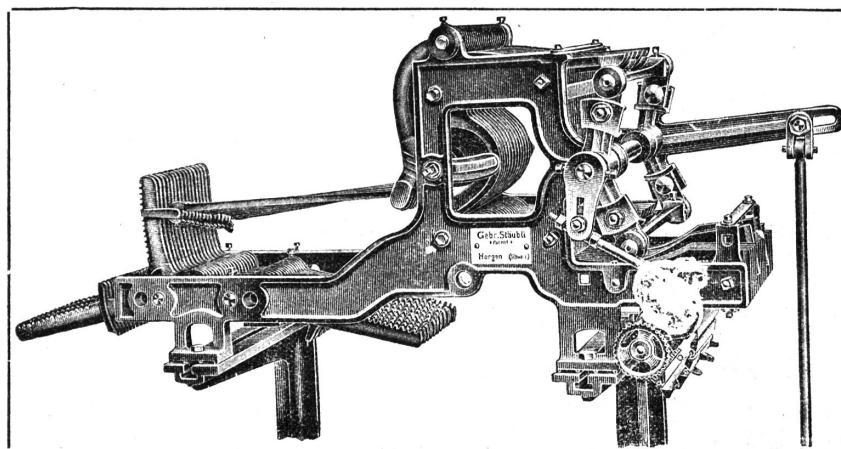
**SCHINDLER & Cie.**  
LUZERN  
erstellen seit 1848 als Spezialität

PERSONEN- UND WAREN-  
**AUFZÜGE**  
in vollkommenster Ausführung

für  
**ELEKTRISCHEN**  
**HYDRAULISCHEN**  
**TRANSMISSIONS-**  
**BETRIEB**

## Gebr. Stäubli, Textilmaschinenfabrik, Horgen - Schweiz.

Filialen in Sandau (Böhmen) und Faverges (Hte-Savoie, France)



### Patent- Schaftmaschine

, IDEAL“

mit drehbaren Messern u. Schwingen-  
zug mit Druckhebeln,  
keine verzahnten Schwingen.

----- Rationellste Maschine -----  
für Stühle bis 110 cm Blattöffnung. -----

#### Eminente Vorteile:

Verminderte Reibung, weniger Ab-  
nutzung, bedeutende Kraftersparnis  
Kartennuster übersichtlicher und zu-  
gänglicher, absolut sicherer Gang bei  
höchster Tourenzahl.

**Ed. Schlaepfer & Cie.**  
Seestrasse 289  
Zürich - Wollishofen

Elektrische  
**Licht- u. Kraftanlagen**  
Elektromotoren  
Dinamo-Maschinen

**Jacquardmaschinen „Verdol“** Ersatz der Pappkarten  
durch endloses Papier

Société anonyme des  
**Mécaniques Verdol, Lyon**

Capital social : 1,200,000 Fr.  
Siège social et Ateliers de construction  
16, rue Dumont-d'Urville.

Gold. Medaille: Anvers 1885. Gold. Medaille: Brüssel 1897.  
Hors Concours-Jury-Lyon 1904.

**Grand Prix Paris 1900 — Mailand 1906**

Diese Maschinen mit reduziertem Zylinder werden  
gebaut mit 112, 224, 336, 448, 672, 896, 1008, 1344,  
1792 Platten und höher.

Die Uebertragung und spezielle Bauart gestatten ihre  
Anwendung auf mechanischen Stühlen mit grösster  
Tourenzahl. Das System ermöglicht auf leichtem,  
freschwebendem Kartengang mehr als 20,000 Karten  
einzuhängen.

**D. R.-Pat. 81519.**

Automatische Kartenschlagmaschinen  
mit 1344 Stempel, **D. R.-Pat. No. 103233.**

**Kopiermaschinen**

**Jacquardmaschinen**  
für Papp- und endlose Papierkarten  
System: **Vincenzi, Jacquard und Verdol**

Doppelhub- und  
Zweizylinder-Jacquardmaschine  
Hochfach- Hoch- und Tieffach-Maschine  
mit separaten Bordurendessin für  
Foulardsfabrikation sehr geeignet

Kartenschlägerei u. Vertretung für die Schweiz:  
**Fritz Kaeser, Zürich**  
TELEPHON 6397

Lieferung von Spezial-Verdolpapier  
beste Qualität, gegen Witterungs-  
einflüsse unempfindlich, für Jac-  
quardmaschinen und für Ratieren  
aller Systeme.

Ausführl. Katalog und Preisliste gratis.

Filialen und Vertreter in den übrigen Ländern

Deutschland : Elberfeld, Louisenstr. 102. Italien :  
Como, Via Lucini 6. Vereinigte Staaten : Paterson,  
58 Railroad avenue, N. Y. Spanien : Barcelona,  
Gerona 40 (E. Rosenthaler). Oesterreich-Ungarn :  
Mähr. Schönberg (Martin Dressler). Russland :  
Moskau, Taganka Od. Lokovski péréoutock (J. Naef).  
Japan : Kyoto, (S. Torii).

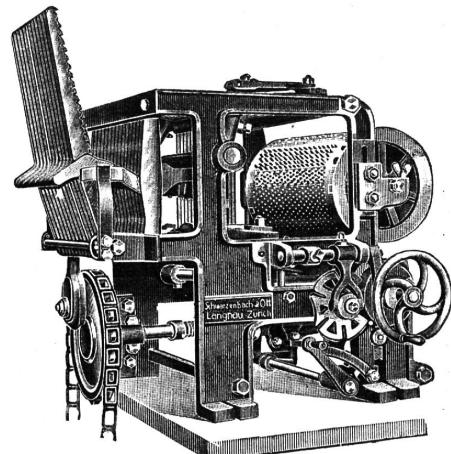


Spezialität:  
**Reformhaspel**  
mit selbsttätiger Spannung  
für alle Strangengrössen.  
80,000 Stück in Betrieb

## Schwarzenbach & Ott

Spulen-, Haspel- und Maschinenfabrik  
**LANGNAU-ZÜRICH**

Patentierte karten- und papierlose  
**Doppelhub-Schaftmaschine „Reform“**  
für Seide, Baumwolle, Leinen u. Wolle  
zu jedem Stuhl-System passend.  
Fabrikation sämtl. Bedarfsartikel aus  
Holz für die Textil-Industrie  
*Spulen und Spindeln*



Doppelhub-Schaftmaschine „Reform“



## ENTSTAUBUNGSSANLAGEN



BORSIG -  
ENTSTAUBER  
zur hygienischen u. staubfreien  
Fabrik- und Wohnungsreinigung.

Für Spinnereien, Webereien, Elektrische  
Zentralen, Eisenbahnen, Hotels, Sanato-  
rien, Schulen, Verwaltungsgebäude etc.  
In wenigen Jahren über 800 Anlagen geliefert.

Erstklassige Referenzen.

**Wanger & Huber, Zürich**  
Zurlindenstr. 138

— Generalvertretung von A. Borsig, Tegel. —

## Wir suchen

einen tüchtigen, jungen

## Mann

für Ferggstube und Dispo-  
sition zum baldigen Eintritt.

Gefl. Anerbietungen unter  
Angabe der Gehaltsansprüche  
an uns direkt erbeten.

Seidenstoffweberei Markgröningen  
G. m. b. H. 1181  
Markgröningen (Württemberg).

Gesucht zu möglichst baldigem Eintritt in ein Seiden-  
fabrikationsgeschäft ein er-  
fahrener, selbständig arbei-  
tender 1175

## Disponent

der mit der Cravattenfabri-  
kation vertraut ist.

Gefl. Offerten unter Angabe  
der Gehaltsansprüche und der  
bisherigen Tätigkeit unter  
Chiffre Z. E. 5080 an die  
Annoncen-Expedition Rudolf  
Mosse, Zürich. (Za 20506)

Unsere

# Zettelmaschine

in der **neuesten Ausführung**  
ist **unübertroffen**

Maschinenfabrik und Eisengiesserei  
**VOGT & SCHAAD**

vormals **BENNINGER & Co. in UZWIL** St. Gallen

Verlangen Sie illustrierten Prospekt

Besichtigen Sie unsern Mustermaschinensaal

# Mit dem Umsatz steigt das Ansehen!

## Mehr als 2000 Apparate im Betriebe.

**Kein Wunder,** daß „Jacobine“ der betriebssicherste und im Gebrauch der **billigste** Luftbefeuchtungs-Ventilations-Apparat ist, da bei ihm durch das zerstäubte Wasser zugleich die **Luft befördert, gekühlt oder erwärmt, befeuchtet, staub- und bakterienfrei** gemacht wird.

Ein „Jacobine“-Apparat von 600 mm Durchmesser und zirka 20 m Länge kann, ohne nassen Niederschlag, über eine Fläche von mindestens 20 × 10 Meter stündlich 35 Liter Wasser der Saalluft gleichmäßig verteilt beimengen.

Der Kraftaufwand beträgt bei:

Wasserdruck in Atmo- sphären	Zerstäubtes Wasser in Litern pro Stunde	Luftquantum in Kubikmet. pro Stunde	Kraft- verbrauch netto PS
2	1470	2686	0 36
4	1890	4794	0 63
6	2310	5950	0 90
8	2730	6989	1 17
10	3120	7837	1 45
12	3480	8738	1 72

Angesogene Luft von 35° C wird abgekühlt auf 14° C, wenn das Wasser 12° C Temperatur hat, wodurch es möglich geworden ist, Temperaturen von Ringspinnräumen von 45° C auf zirka 25° C zurückzubringen.

Angesogene Luft von — 10° C wird erwärmt auf + 14° C, wenn das Wasser 40° C Temperatur hat, wodurch die bestehende Heizung enorm unterstützt und der Kraftverbrauch auf weniger als die Hälfte verringert wird.

„Jacobine“ ist bei der Beurteilung seitens der Jury auf internationalen Ausstellungen **ohne Konkurrenz** geblieben, da nur „Jacobine“ mit den höchsten Auszeichnungen bedacht wurde.

„Jacobine“ erhielt auf der

**Hygiene-Ausstellung Dresden 1911 den „Grand-prix“ — Textil-Ausstellung Roubaix 1911 das Ehrendiplom — Gewerbe-Hygiene-Ausstellung Budapest 1907 die goldene Staatsmedaille — Weltausstellung Mailand 1906 die silberne Medaille.**

„Jacobine“ ist also auf dem Weltmarkt der anerkannt beste Apparat, weil er die von der Jury verlangten Eigenschaften besitzt.

Man verlange den neuesten Prospekt, dessen Inhalt für jeden Textilindustriellen von großer Wichtigkeit ist, bei dem Erfinder und einzigen Fabrikanten

**RUDOLPH JACOBI, NIMWEGEN (Holland)**  
oder dessen Vertreter: Fritz Kaeser, Zürich

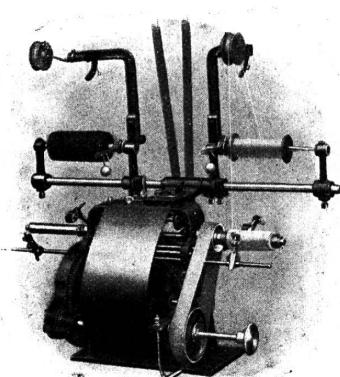
# Maschinenfabrik SCHWEITER A.-G., Horgen-Zürich

Gegründet 1854

SPEZIALITÄT:

Telephon No. 67

Erstklassige Kreuzspulmaschinen für Schuss, Kette, Verkauf, Exportation.  
Sämtliche Hilfsmaschinen für Mechanische Seidenstoff- u. Bandwebereten.

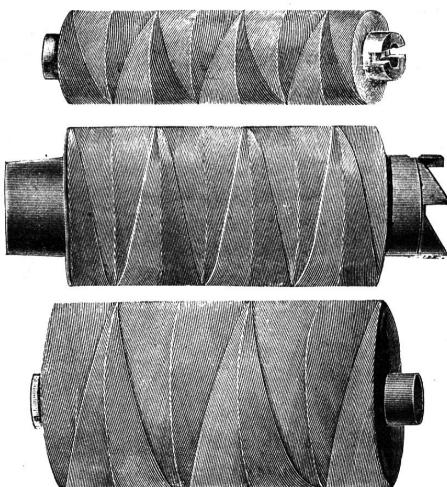


Prädiktions-Kreuz-Spulmaschine  
à 2 Spindeln für Spulen bis 60 mm.

Prädiktions  
Kreuzspulmaschinen  
für geschlossene oder Effect-  
wicklung

Spezialkonstruktionen  
für die Band- und Strohwarenfabrikation à 2 und mehr Spindeln

Reform-Kreuzspulmaschine  
Amerikanisches System  
für Spinnereien, Zwirnereien,  
Strickereien, für grosse zylindrische und konische Spulen



Kreuzspulen  
in geschlossener oder Effectwicklung

Verlangen Sie bitte Spezialprospekte.  
Zahlreiche Prima-Referenzen im In- und Auslande.

# MITTEILUNGEN UEBER TEXTIL-INDUSTRIE

Redaktion und Expedition:  
FRITZ KAESER, METROPOL, ZÜRICH

## Kalender 1913

Abonnementspreis: Fr. 3.— für die Schweiz,  
Fr. 4.— für das Ausland, 1/2 jährlich inkl. Porto

Januar	
M 1	Neujahr
D 2	Berchtold
F 3	Enoch
S 4	Gottfried
S 5	Simeon
M 6	Gaspar Mel. Balth.
D 7	Isidor
M 8	Erhard
D 9	Julianus
F 10	Samson
S 11	Diethelm
S 12	Reinhold
M 13	XX. Tag. Hilari
D 14	Felix Priest.
M 15	Melania
D 16	Marcellus
F 17	Antonius
S 18	Aloisius
S 19	Pontianus
M 20	Fabian, Sebst.
D 21	Meinrad Agn.
M 22	Vincent
D 23	Emerentia
F 24	Timotheus
S 25	Pauli Bekehr.
S 26	Edwin
M 27	Chrysost.
D 28	Karl
M 29	Natalie
D 30	Adelgunde
F 31	Virgilius

Februar	
S 1	Brigitta
S 2	Lichtmeß H. Fastn.
M 3	Blasius
D 4	Veronica
M 5	Aschermittwoch
D 6	Dorothea
F 7	Richard
S 8	Salomon
S 9	Bauern-Fastnacht
M 10	Scholastika
D 11	Euphrasine
M 12	Susanna
D 13	Jonas
F 14	Valentin
S 15	Faustinus
S 16	Juliana
M 17	Donatus
D 18	Emil
M 19	Gutbert
D 20	Romulus
F 21	Eleonora
S 22	Petri Stuhlf.
S 23	Josua, Seth
M 24	Matthias
D 25	Victorius
M 26	Nestorius
D 27	Gotthilf
F 28	Leander

März	
S 1	Albinus
S 2	Oskar
M 3	Fanny
D 4	Adrian
M 5	Elisabeth
D 6	Fridolin
F 7	Felicitas
S 8	Berencie
S 9	40 Ritter
M 10	Küngold
D 11	Kasimir
M 12	Gregor
D 13	Ernst Liebr.
F 14	Zacharias
S 15	Longinus
S 16	Palmsontag
M 17	Gertrud
D 18	Alexander
M 19	Joseph
D 20	h. Donnerstag
F 21	Charfreitag
S 22	Nikl.v. Flüe
S 23	Ostersonntag
M 24	Ostermontag
D 25	Mariä Verk.
M 26	Cäsar
D 27	Ruppert
F 28	Gideon
S 29	Eustachius
S 30	Guido
M 31	Balbinus

April	
D 1	Hugo
M 2	Rosamunde
D 3	Cornelius
F 4	Ambrosius
S 5	Angelika
S 6	Irenäus
M 7	Cölestinus
D 8	Antonius
M 9	Philipp
D 10	Ezechiel
F 11	Leo Papst
S 12	Jul. Alwin
S 13	Justinus
M 14	Tiburtius
D 15	Raphael
M 16	Daniel
D 17	Rudolf
F 18	Valerian
S 19	Werner Ger.
S 20	Hermann
M 21	Fortunatus
D 22	Gajus Papst
M 23	Georg
D 24	Albert
F 25	Markus Ev.
S 26	Anacletus
S 27	Anastasius
M 28	Vitalis
D 29	Petrus v. M.
M 30	Quirinus

Mai	
D 1	Auffahrt
F 2	Athanasius
S 3	Kreuzauftind.
S 4	Florian
M 5	Gotthard
D 6	Joh. Gäng.
M 7	BlankaTabith.
D 8	Rosaura
F 9	Beatus
S 10	Antonin
S 11	Pfingstsonnt.
M 12	Pfingstmg.
D 13	Servatius
M 14	Christian
D 15	Sophie
F 16	Henriette
S 17	Bruno
S 18	Isabella
M 19	Karolina
D 20	Bernhard
M 21	Konstantin
D 22	Fronleichn.
F 23	Achilles
S 24	Joh. Luisa
S 25	Urban
M 26	Alfred
D 27	Luzianus
M 28	Wilh.Friedr.
D 29	Maximus
F 30	Wigand
S 31	Elsa

Juni	
S 1	Nicodemus
M 2	Charlotte
D 3	Erasmus
M 4	Berta
D 5	Bonifazius
F 6	Benignus
S 7	Paul Bischof
S 8	Medardus
M 9	Felix Primas
D 10	Laura Rosina
M 11	Barnabas
D 12	Basilides
F 13	Tobias
S 14	Valerius
S 15	Vitus
M 16	Justina
D 17	Volkmar
M 18	Marcellinus
D 19	Gervasius
F 20	Albertina
S 21	Albanus
S 22	10000 Ritter
M 23	Basilius
D 24	Johannes d. Täufer
M 25	Eberhard
D 26	John. Paul
F 27	Schläfer
S 28	Hortensia
S 29	Peter u. Paul
M 30	Pauli Ged.

Juli	
D 1	Theobald
M 2	Maria Heims.
D 3	Corn. Hulda
F 4	Ulr. Bisch.
S 5	Anselmus
S 6	Jesajas Ida
M 7	Willibald
D 8	Kilian
M 9	Luisa
D 10	7 Brüder
F 11	Jahel Rahel
S 12	Lydia Frida
S 13	Heinrich
M 14	Georgina
D 15	Margaretha
M 16	Faustus
D 17	Alexius
F 18	Eugenius
S 19	Rosina Arn.
S 20	Elias Hartm.
M 21	Dietegen
D 22	Maria Magdalena
M 23	Hundst.-Anf.
D 24	Christina
F 25	Jakob Christian
S 26	Anna
S 27	Martha Sara
M 28	Pantaleon
D 29	Beatrix Elisa
M 30	Jakobeia
D 31	Germanus

August	
F 1	Petrus i. Bd.
S 2	Gustav
S 3	August
M 4	Dominik
D 5	Oswald
M 6	Sixtus Emil
D 7	Afra Zigunga
F 8	Emilie
S 9	Romanus
S 10	Laurentius
M 11	Gottlieb
D 12	Parav. Klara
M 13	Hippolytus
D 14	Sam. Hanna
F 15	Maria Himmelfahrt
S 16	Ferdinand
S 17	Romulus
M 18	Benjamin
D 19	Sebaldus
M 20	Bernhard
D 21	Ernestine
F 22	Adolf
S 23	Hdst.-Ende
M 24	Bartholomäus
D 25	Ludwig
M 26	Mathilde
D 27	Aurelius
M 28	Hartwig
F 29	Joh. Enthaupt.
S 30	Felix Priester
S 31	Rebecca

September	
M 1	Verena
D 2	Emericus
M 3	Theodosius
D 4	Esther
F 5	Herkules
S 6	Magnus
S 7	Regina
M 8	Maria Geburt
D 9	Konst. Kirch.
M 10	Georgonius
D 11	Felix Regula
F 12	Tobias
S 13	Elias Hektor
S 14	Erhölung
M 15	Nicodemus
D 16	Lambertus
M 17	Euphemia
D 18	Rosa
F 19	Januarius
S 20	Fausta
S 21	Bettag
M 22	Mauritius
D 23	Lina Thekla
M 24	Robert
D 25	Kleophas
F 26	Pauline
S 27	Kos. Damian
S 28	Wenzeslaus
M 29	Michael
D 30	Ursus Hier.

Oktober	
M 1	Remigius
D 2	Leodgar
F 3	Lukretia
S 4	Franziskus
S 5	Konstans
M 6	Angela
D 7	Judith Serg.
M 8	Pelagius
D 9	Dionysius
F 10	Amalia
S 11	Huldreich
S 12	Wilfried
M 13	Maximilian
D 14	Wilhelmina
M 15	Aurel Hedw.
D 16	Gallus
F 17	Lucina
S 18	Lukas Ev.
S 19	Ptolomäus
M 20	Wendelinus
D 21	Ursula
M 22	Cordula
D 23	Severinus
F 24	Salome
S 25	Crispinus
S 26	Amandus
M 27	Kolumbus
D 28	Simon Judä
M 29	Selina
D 30	Ewald
F 31	Wolfgang

November	
S 1	Aller Heiligen
S 2	Aller Seelen
M 3	Theophil
D 4	Sigmund
M 5	Blandine
D 6	Leonard
F 7	Florentin
S 8	Claudius
S 9	Theodor
M 10	Thaddäus
D 11	Martin Bischof
M 12	Arsatius
D 13	Briccius
F 14	Friedrich
S 15	Leopold
S 16	Othmar
M 17	Otto
D 18	Eugenia Hrm.
M 19	Elisabetha
D 20	Eduard
F 21	Maria Opfer
S 22	Cäcilia
S 23	Clemens
M 24	Chrysogon.
D 25	Katharina
M 26	Konrad
D 27	Jeremias
F 28	Noah
S 29	Erdmann
S 30	Andreas

Dezember	
S 1	Arabella
D 2	Candidus
M 3	Xaverius
D 4	Barbara
F 5	Sabina
S 6	Nikolaus
S 7	Agathon
M 8	Maria Empf.
D 9	Joachim
M 10	Walter
D 11	Damasius
F 12	Epimachus
S 13	Luzia Otti.
S 14	Nikasius
M 15	Abrah. Isaak
D 16	Adelheid
M 17	Lazarus
D 18	Wunibald
F 19	Nemesius
S 20	Ursinus
S 21	Thomas Ap.
M 22	Chiridonius
D 23	Dagobert
M 24	Adam Eva
D 25	Christtag
F 26	Stephanstag
S 27	Joh. Evang.
S 28	Kindleintag
M 29	Thom. Bischof
D 30	David
M 31	Sylvester